

Epäsuora esitys

Mikä on epäsuora esitys?

Suora esitys: jonkun suusta kuultava live-repliikki

Päivi: ”Tunnen itseni sairaaksi.”

Epäsuora esitys: toisten live-repliikkien toistaminen jälkeenpäin.

Päivi sanoo tuntevansa itsensä sairaaksi.

Epäsuora esitys = reported speech

Toistettu repliikki, epäsuoran esityksen ydin, alkaa **johtolauseella**, joka kertoo, kuka (ja miten) repliikin on sanonut.

Epäsuorat väitelauseet

- Kun suorasta esityksestä siirtyy epäsuoraan, muutoksia tapahtuu kolmessa asiassa:
 1. **Persoonapronominit** muuttuvat uuden näkökulman mukaisiksi.
 2. **Ajan- ja paikan** määreet sekä demonstratiivipronominit muuttuvat.
 3. Aikamuodot muuttuvat JOS **johtolauseen predikaatti** (verbi) on imperfektissä.

Päivi: ”**Minä** kävin **täällä eilen.**”

Päivi huokaa, että **hän** kävi **siellä edellisenä päivänä.**

Päivi **huokasi**, että hän kävi/**oli käynyt** siellä edellisenä päivänä.

Persoonapronominit muuttuvat

- Persoonapronominit muuttuvat uuden näkökulman mukaisiksi.

- *I have been ill and I've tried to phone you.*

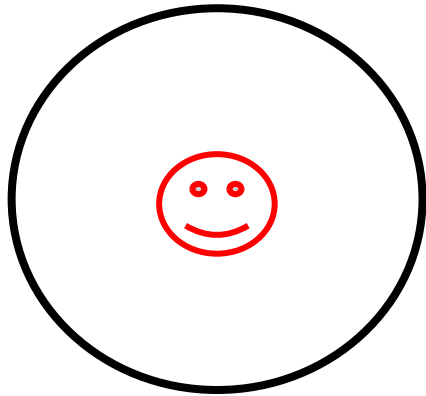
- *He says that **he** has been ill and that **he** has tried to phone **me/us**.*

- johtolause

Ajan- ja paikan määreet sekä demonstratiivipronominit muuttuvat

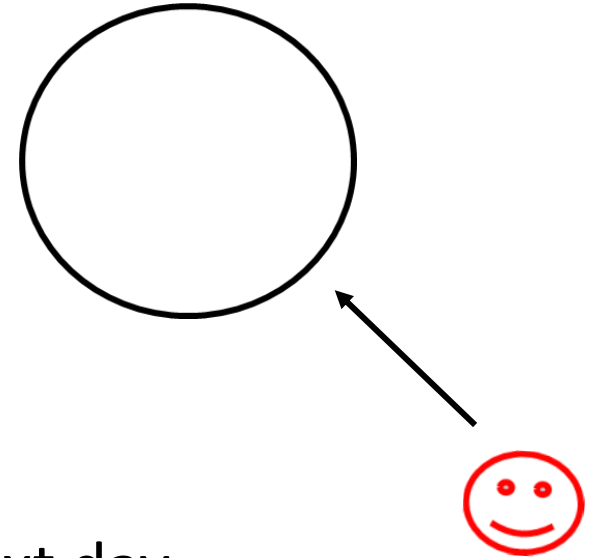
SUORA ESITYS

- this
- these
- here
- today
- yesterday
- tomorrow
- now
- next week
- last year
- ago



EPÄSUORA ESITYS

that
the /those
there
that day /the same day
the day before
the following day /the next day
then
the following week /the week after
the previous year /the year before
earlier /before



Aikamuoto muuttuu, jos johtolause on imperfektissä

SUORA ESITYS

- preesens
- imperfekti
- perfekti
- pluskvamperfekti
- futuuri
- I konditionaali
- can
- may
- must

EPÄSUORA ESITYS

imperfekti
pluskvamperfekti
pluskvamperfekti
pluskvamperfekti
I konditionaali
II konditionaali
could
might
had to (mennyt aika)
would have to (tuleva aika)

Aikamuoto muuttuu

- Kun johtolause on menneen ajan aikamuodossa (imperfekti, pluskvamperfekti tai konditionaali), aikamuoto ottaa aikajanalla askeleen taaksepäin.
- *I have been ill and I've tried to phone you.*
- *He said that **he** had been ill and that **he** had tried to phone **me/us**.*
- johtolause

We **live** in London and we like it.
MUTTA:

I **saw** Daniel Craig yesterday.
MUTTA:

Everyone **can** participate in
the Kuuluset-project.

You **must** make up your mind now.

Preparations **must** be made
well in advance.

The Smiths TOLD us they **lived** in London and liked it.
The Smiths SAY that they live in London and like it.

Susan SAID she **had seen** Daniel Craig the day before.
Susan SAYS she saw Daniel Craig the day before.

Taina PROMISED that everyone **could** participate
in the Kuuluset-project.

He SAID I **had to** make up my mind then.

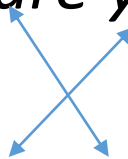
She REMINDED me of the fact that preparations
would have to be made well in advance.

Epäsuora kysymys

- Raportoidaan jonkun kysymys jälkeinpäin osana kertomusta.

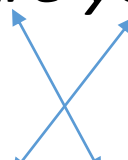
"Why are you late today?"

He asked *why I was late that day.*



"Are you stupid or what?"

*He wanted to know **if** I was stupid or what.*



1. Kun siirrytään suorasta **kysymyksestä** epäsuoraan, predikaatin pronominit, ajan määreet ja aikamuodot muuttuvat kuten edellä olevissa väitelauseissa.
2. Epäsuorassa kysymyslauseessa **sanajärjestys on suora** (=subjekti ennen predikaattia)
*What time **is it**?* *Do you know what time **it is**?*
3. **Do**-apuverbiä ei käytetä
*What **do** you **think** of my new laptop? Jesse wants to know what **we think** of his new laptop.*
- Kieltolauseessa on kuitenkin tarvittaessa **do**:
*Why **don't** you **agree**?* *He keeps whining about why we **don't agree**.*
4. Jos epäs. kysymyslauseessa ei ole kysymyssanaa, on kysymyssanaksi lisättävä **if** tai **whether**.
*Do you need further information? He ASKED us **if** we needed further information.*
*Will you come on Monday? They asked **if /whether** we would come on Mon.*

Checklist epäsuorille kysymyksille

1. Onko kysymyksessä (w-alkuinen) kysymyssana? Jos ei -> IF
2. Vaihda kysymyslauseen sanajärjestys suoraksi =
väitelauseen sanajärjestykseksi.
3. Tarkista johtolauseen aikamuoto:
preesens, perfekti tai futuuri -> epäsuorassa lauseessa sama aikamuoto
imperfekti, pluskvamperfekti tai konditionaali -> aikamuoto muuttuu
4. Kuka puhuu kenelle, missä ja millon?
Muuttuvatko persoonapronominit, ajan ja paikan määreet?

Epäsuorat pyynnöt ja käskyt

- Pyynnöt raportoidaan rakenteella **ask + to + infinitiivi**

*“Please, come in!” The witch **asked** Hansel and Gretel **to come** in.*

- Kielteinen kehotus: **ask not to + infinitiivi**

*“Pliiiiis, don’t cheat in the exam.” She **asked** them **not to cheat**...*

- Käskyissä voit valita, kuinka kärkevään sävyn haluat repliikille antaa.

Rakenne: **tell/order/command to + infinitiivi**

*“Go away” Snape **ordered** Harry **to go** away.*

- Kielteinen käsky: **tell not to + infinitiivi / warn not to + infinitiivi**

“Don’t keep buying me diamonds, or else...!”

*Barbie **warned** Ken **not to keep** buying her diamonds.*